

Ärztliche Bescheinigung

(Medical certificate, Certificate medical)

(Deutsch, Englisch, Französisch)

Es wird bestätigt, dass / This is to certify that / Nous confirmons par la présente que

Name des Patienten / name of the patient / nom du patient

geboren am / date of birth, né (e) le

wohnhaft in / place of residence / domicile (e) a

insulinpflichtiger / nicht-insulinpflichtiger Diabetiker/in ist. Zur Sicherstellung einer ordnungsgemäßen Therapie müssen auf Reisen folgende Gegenstände mitgeführt werden (Zutreffendes bitte ankreuzen):

is an insulin-dependent / non-insulin-dependent diabetic. In order to ensure correct therapy, the following should be carried when travelling:

est diabétique insulinodépendant / non insulinodépendant. Pour s'assurer une thérapie appropriée lors d'éventuels déplacements, le patient doit emporter le matériel suivant:

- | | | |
|---|------------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Insulinampullen | Insulin cartridges | Ampoules d'insuline |
| <input type="checkbox"/> Insulinspritzen | Insulin hypodermic syringes | Seringues á insulin |
| <input type="checkbox"/> Insulinpumpe mit Zubehör | Insulin pump with assessories | Pompe á insuline avec accessoires |
| <input type="checkbox"/> Kühlbox für Insulin | insulated cooling pack for insulin | Boîte réfrigérée pour insulin |
| <input type="checkbox"/> Harnzucker-Teststreifen | urine glucose test strip | Bandalettes-glucose urinaires |
| <input type="checkbox"/> Blutzucker-Teststreifen | blood glucose test strips | Bandelettes-glucose sanguines |

<input type="checkbox"/>	Blutzuckermessgerät	blood glucose meter	Lecteur de Glycémie
<input type="checkbox"/>	Blutlanzetten	Lancets	Lancettes
<input type="checkbox"/>	Injektionsnadeln	injection needle	Seringue á inject
<input type="checkbox"/>	Tabletten	Tablets	Comprimés
<input type="checkbox"/>	Glukagonspritze	Glucagon syringe	Seringues á glucagon
<input type="checkbox"/>	Zellstofftupfer	cotton balls	Coton
<input type="checkbox"/>	Desinfektionsmittel	Disinfectant	Déinfectant
<input type="checkbox"/>	Gerät zur Blutgewinnung	pricking device	Autopiquer
<input type="checkbox"/>	Traubenzucker	Dextrose	Sucre en morceaux
<input type="checkbox"/>	diätetische Lebensmittel	diet/diabetic food provisions	Aliments diététiques
<input type="checkbox"/>	Diätwaage	food scale	Balance

Datum / date / Date

Unterschrift und Stempel des behandelnden Arztes

Doctor's signature and stamp

Signature et cachet du médecin traitant